

隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

# 史努比漫画全集

【贰拾壹】 1991-1992

THE CLASSIC  
COLLECTION

[美]查尔斯·舒尔茨 著  
时尚正嘉 译

OF  
SNOOPY™

我喜欢史努比，如果让他来当我的狗可能也不错。不过有时当查理·布朗说「我为什么不能像别人一样有只正常的狗呢」这句话时，我也有同感。

——查尔斯·舒尔茨



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF  
**SNOOPY**<sup>TM</sup>

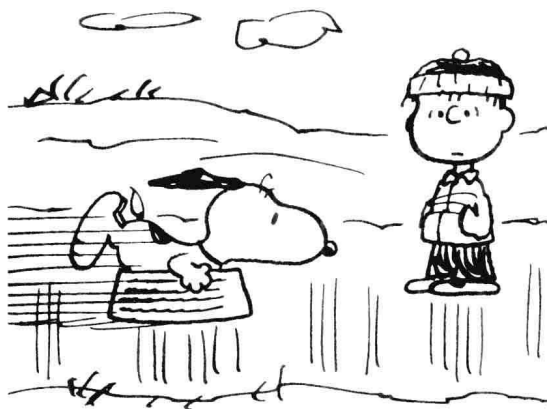
# 史努比漫画全集

【贰拾壹】

1991-1992

[美]查尔斯·舒尔茨 著

时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com  
A Licensing Programme of RM<sup>TM</sup>



中国水利水电出版社  
[www.waterpub.com.cn](http://www.waterpub.com.cn)

## 图书在版编目(CIP)数据

史努比漫画全集. 21, 1991~1992 / (美) 舒尔茨  
(Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京 : 中国水利水电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9556-9

I. ①史… II. ①舒… ②时… III. ①漫画—作品集  
—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044439号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书 名 作 者 出版发行      经 售	史努比漫画全集 [贰拾壹] (1991—1992) [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: <a href="http://www.waterpub.com.cn">www.waterpub.com.cn</a> E-mail: <a href="mailto:sales@waterpub.com.cn">sales@waterpub.com.cn</a> 电话: (010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
授 权 商 印 刷 规 格 版 次 定 价	北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 北京新华印刷有限公司 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

版权所有·侵权必究

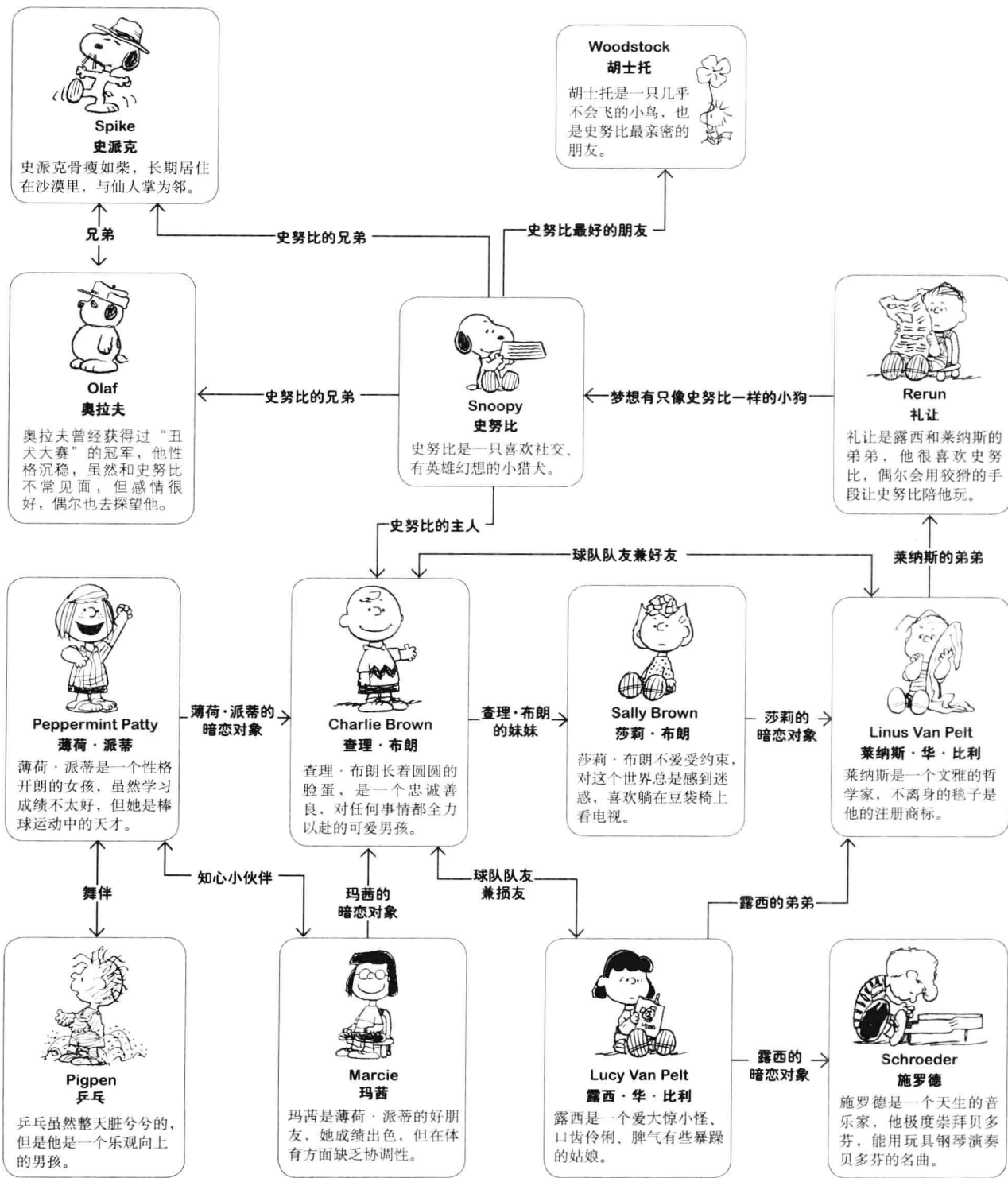


# 史努比大事年表

1950年	10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。	1972年	冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。
1952年	1月6日,《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。	1973年	舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。
1955年	查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。	1974年	舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。
1958年	耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。	1975年	电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。
1960年	获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。	1976年	电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得艾美奖。
1962年	决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。	1978年	舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。
1963年	印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。	1980年	电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得艾美奖。
1964年	约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。	1983年	电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》获皮巴第奖,其原因是“杰出的道德公众服务广播”。
1965年	4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日,“红色男爵”系列故事加入。	1984年	《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。
1966年	舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。	1985年	奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的艺术展”开幕。
1967年	纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》在非百老汇主流剧院上演,持续4年。	1989年	舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。
1969年	史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。	1990年	舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年,查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年至1970年”展览。
1970年	史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。	1992年	蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。
1971年	6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”,舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特·莱茵哈特、温士顿联合出版)。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。	1995年	为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。
		1996年	好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。
		1997年	作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。
		1999年	新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。

# 史努比和他的伙伴们

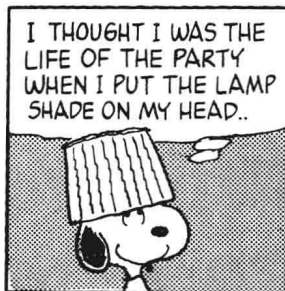
## THE PEANUTS GANG





# 1991

概念时常混淆，语言颠三倒四的莎莉居然当上了教师！在她执教的《圣经》学习班上，一名叫拉里的牧师的儿子一个劲儿为她添乱。这个爱激动的小家伙，不可思议地将《圣经》中的人物和美国小说《了不起的盖茨比》中的角色完全混为一谈。当莎莉指出他的谬误时，放肆的牧师儿子反过来建议她去做一做精神治疗。这么一来，她再也得不到莎莉老师的原谅了，莎莉硬生生地把他轰出教室。想不到拉里事后竟自己找到莎莉家来，送上一个奶嘴以表歉意，弄得莎莉觉得这样的事情实在是太浪漫了。



●当我一戴上灯罩，我一定会成为派对中的焦点人物……



●好景不长，每个人都跟着做了……



●看到了吗？我没吃掉最后一块饼干……我把它留着给你……



●我知道你会担心这个。



●没错……



●现在我又可以再继续过我的日子了……



●嘻！嘻！嘻！嘻！



●我讨厌他看得懂，而我却看不懂。



●从现在开始，我要过平静安宁的日子……



●你真认为你做不到吗？



●为什么做不到？



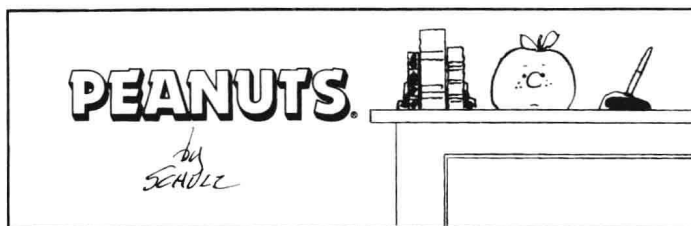
•这上面写着，鸭子的数量在日渐减少……



•我知道，这对你没有影响……



•除非你想娶一只鸭子……



•我是下一个，我知道我是下一个。



•我上黑板时，你在下面给我提示……



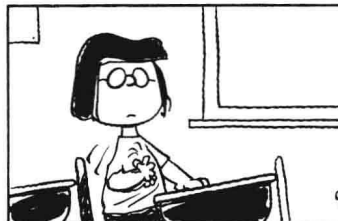
•如果答案是“乔治·华盛顿”，你就摸摸头……



•如果答案是“林肯”，你就摸摸肩膀，怎么样？



•是的，老师……我想答案是……



•玛茜，下次不要作“让我逃走”的手势……  
•我以为你会成功地逃走的……  
•校长办公室

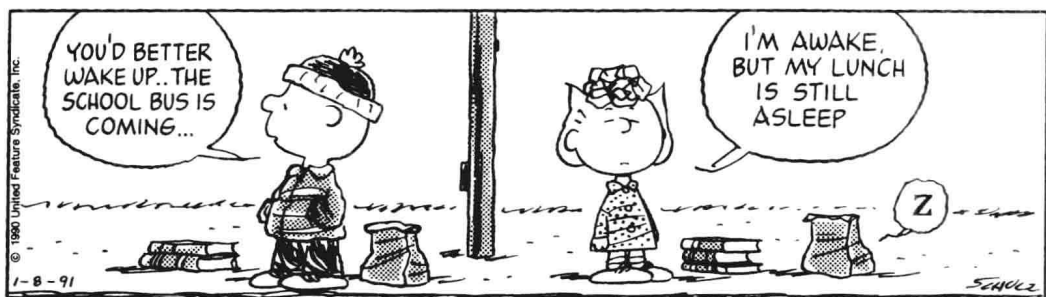




●抱着一条笨毯子真能给你安全感吗?



●噢，天啊……



●醒醒……校车来了……

●我醒了，可是我的午餐还在睡觉。



●世界著名的交通指挥员<sup>[1]</sup>站在马路中央控制交通流量……

●停



●我不过想做好我的工作罢了，朋友！

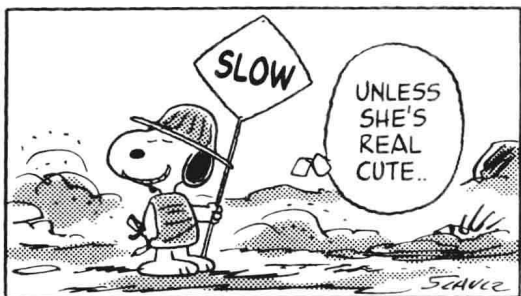
●慢

注[1]：flagman有两个意思，一为“旗手”，一为“交通指挥员”，在这里指交通指挥员。



●20辆车子通过以后，我一定要挡住下一辆！不管是谁的车……

●停



●除非她长得很可爱……

●慢



●抱歉，小姐，我只是一名交通指挥员……我知道你的冰淇淋要融化了……  
●停



●你以为轧得到我的脚指头啊?!  
●慢



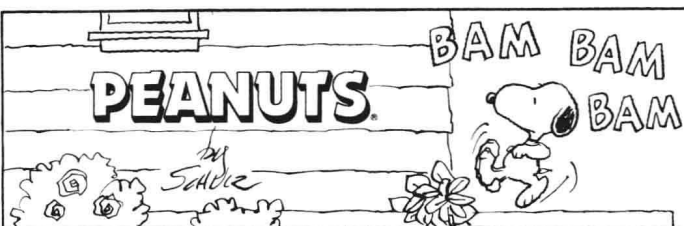
●你们家走道要铲雪吗?



●今天这种天气，在外头铲雪不嫌太冷了吗?



●你们家厨房要铲雪吗?



●砰砰砰



●你晚了一点儿……



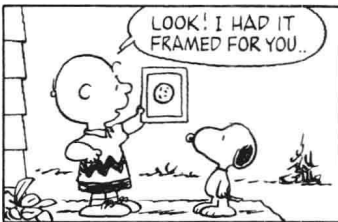
●听见没有?



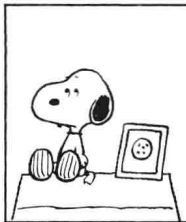
●现在，地球上正发生曲奇饼短缺呢……



●这是世界上最后一块曲奇饼!



●你看! 我帮你把最后一块曲奇饼用相架框起来了……



●我以后把奶奶的照片放进去就行了……



●对! 错! 对! 对对对!



●对! 对! 对对对! 错! 对! 错! 对! 对对对!!



●好吧, 老师, 那我不叫“对对对”可以吧。



●我们在这儿干吗? ●欣赏“小不点儿”音乐会。 ●有什么曲目? ●如果他们又要演奏《彼得与狼》，我就要疯了…… ●现在演奏的正是这个，先生…… ●我希望狼吃掉他!



●如果我们结婚了，你希望我们……



●别再说了! 我们永远不会结婚的，不要再讲这种毫无意义的話了!



●我忘了接下来要说什么了……



●看你能不能用舌头接住雪花……



●砰!



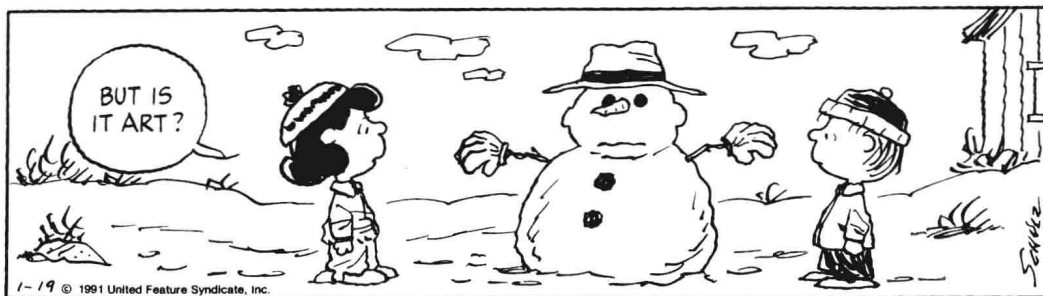
●不过，得小心那些大块的……



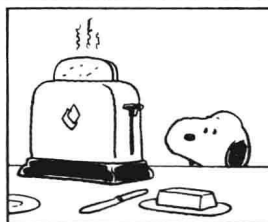
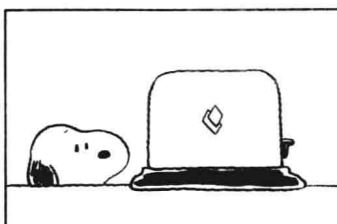
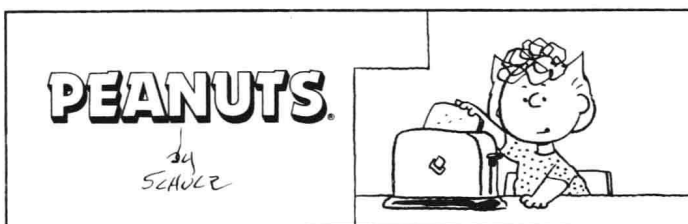
© 1991 United Feature Syndicate, Inc.



●不要每次都抢走好的!



●这算哪门子艺术?



●我听见烤面包弹出来了……

●谁在厨房里? 帮我把烤面包带过来好吗?

●呼!! 烫! 烫! 烫!



●呼呼呼……

●非常感谢!

●没被人手碰过。



•我们在这里等校车…… •你难住那只狗来这里做什么？  
 •他老是在附近晃。 •为什么？他到底要干吗？  
 •谁知道？ •等校车一来，我敢说他们之中一定会有人忘记拿走午餐……



•昨晚土狼叫了一整夜，吵得我睡不着……



•我需要一副好耳塞……



•我想（哎哟！）我宁愿听（哎哟！）土狼叫。（噢！哎哟！）



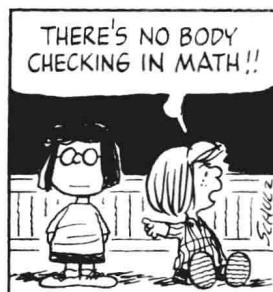
•答案是“6”。  
 •“12！”



•砰！！



•不公平！告诉她，老师！快告诉她！



•数学课上是不准用身体撞人的！！



•著名的外籍军团军士长今晚看起来闷闷不乐的样子……是不是回想过去了呢？

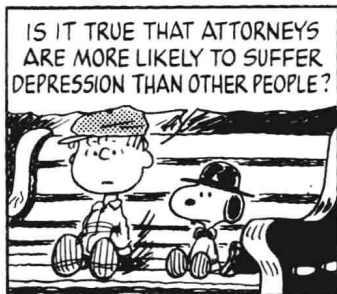


•难道你忘了军队的口号：“JE NE REGRETTE RIEN”？（法语）“我永远不后悔！”



•我后悔我喝完最后一瓶根汁啤酒……

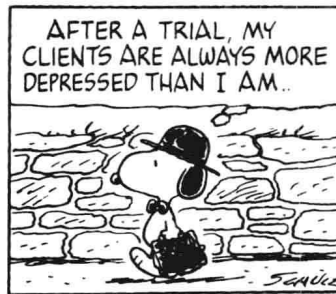




● 律师比其他人更为沮丧所苦，是真的吗？



● 不亦然……



● 每当审判结束，我的客户总是比我更沮丧……



● 抱歉，夫人……这件颜色不错，不过我想我需要再大一点儿的尺寸……



● 你问我看什么？



● 我只是想看你如何将所有的针插回那件衬衫……



● 史努比！



● 你没忘记吧？



● 你今天约了眼科医生。  
● 她可爱吗？



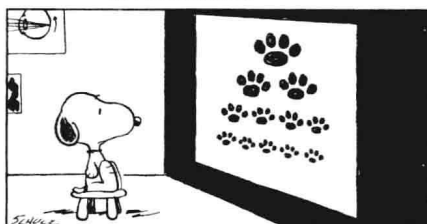
● 是啊，女士……我带我的狗来看眼科医生。  
● 我不用带眼镜吧……



● 到里面去？好的，女士……



● 我猜医生要你看视力表……





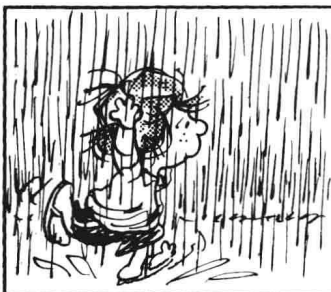
• 玛茜，你那么说实在很不好……



• 当别人改变新发型，你应该告诉她看起来有多漂亮……



• 而不是像你刚刚说的：“你的头怎么了？”



• 点名吧，老师……我想知道我是不是我……



• “一代过去，一代又来，世界老是一样。” [1]



• 是真的！



• 小鸟就是不相信任何事……



• 我的意思是总有一天这个星球上所有的生物终有毁灭的可能……



• 你凭什么认为小鸟将是最后一个灭亡的？



• 谁说你们是最可爱的？

注[1]：此句出自《圣经》。



•你就是不能和小鸟们讨论一些有意义的东西，因为他们什么都不懂！



•他们只知道飞行和小虫……



•好吧，或许他们也懂几首老歌……



•你什么意思，小狗有什么好？



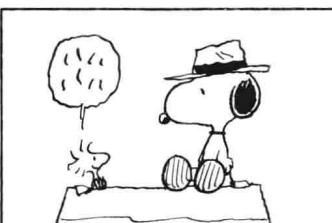
•小狗是万物中最优秀的！



•我们是地球上最高等的动物！世界绕着我们旋转！



•不是吗？



•你在看什么？



•哈哈哈哈哈……



•不是《巴斯克维尔的鸟》，是《巴斯克维尔的猎兔犬》<sup>[1]</sup>！



•当然是……我敢打赌！



•如果不对，我就把我的帽子吞下去！



•嗨，你们好！我在看一本很不错的书……

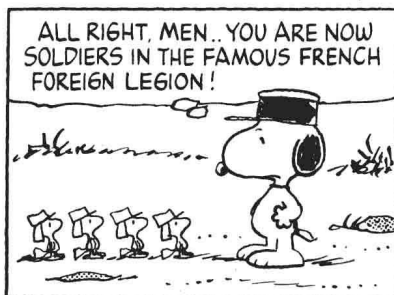


•《巴斯克维尔的猎犬》。



•怎么会凌晨两点胃痛呢？到底吃了什么东西？！

注[1]：《巴斯克维尔的猎兔犬》、福尔摩斯侦探系列小说。



●好啦，各位……你们现在是世界知名的法军外籍军团的一员！



●每位新成员都要有个新代号……

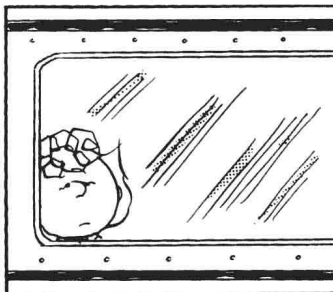


●不行，你们不能统统都叫贾利·西柏<sup>[1]</sup>……

注[1]：贾利·西柏（Gary Coper，1901~1961年）美国著名电影明星，重要作品有《约克军曹》、《正午》等，曾多次获奖。



●醒醒，莎莉……学校到了……



●再走，司机……再绕公园一圈！



●华特·哈根<sup>[2]</sup>说过，走在人生旅途上，要偶尔停下来闻闻玫瑰花的芳香。

●算了吧……玫瑰花全都长在边界之外！

注[2]：华特·哈根（Water Hagen），美国职业高尔夫球员。



●那些开车过去的，都是什么人？



●正要上班的人……  
●上班？



●他们从前也像咱们一样等校车……



●如今，在他们后半辈子里却得天天上班……  
●天啊！是谁出的主意？